



**Dichiarazione del costruttore  
Manufacturer's Declaration**  
ai sensi della Direttiva PED 97/23/CE  
in accordance with the PED Directive 97/23/EC  
(attrezzature a pressione/Pressure Equipment)

XX-DCP-01 - rev. 00

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore  
I, the undersigned, as legal representative of

**UNIVER S.p.A.**  
Via Eraclito, 31 - 20128 Milano - Italy

sotto la propria responsabilità e in accordo con la direttiva 97/23/CE (rif. CETOP PP04 validità 12 febbraio 2001) dichiara qui di seguito che:  
- i liquidi o i gas utilizzati nella potenza fluida (pneumatica) non rientrano nella definizione di cui all'articolo 9 punto 2.1 e pertanto, non vengono classificati come fluidi del "Gruppo 1" (pericolosi);  
- i liquidi o i gas utilizzati nella potenza fluida (pneumatica) si riferiscono ai fluidi del "Gruppo 2" (non pericolosi).

declare, under my own responsibility and in accordance with 97/23/EC Directive (ref. CETOP PP04 valid since 12th February 2001), as follows:

- the liquids or gases used in fluid power (pneumatics) are not included in the definition under Article 9 (2.1) and thus they shall not be classified as fluids belonging to Group 1 (dangerous);
- the liquids or gases used in fluid power (pneumatics) refer to the fluids belonging to Group 2 (not dangerous).

Impianti pneumatici e componenti/Pneumatic equipment and components:

TIPO DI COMPONENTE COMPONENT	ESCLUSO DALLA PED EXCLUDED FROM PED	INCLUSO NELLA PED INCLUDED IN PED
Valvole ed elettrovalvole Valves and Solenoid valves	Articolo 1 punto 3.10 Article 1 (3.10)	-
Attuatori Actuators	Articolo 1 punto 3.10 Article 1 (3.10)	-
Tubazioni e raccordi per liquidi del "Gruppo 2" Hoses and fittings for liquids belonging to "Group 2"	- Quando DN $\leq$ 200 esclusi con qualunque pressione - Quando DN $>$ 200 e PS $\leq$ 500 bar, esclusi in base all'articolo 1 punto 3.6 (direttiva macchine) - Whereas DN $\leq$ 200 they are excluded (pressure not relevant) - Whereas DN $>$ 200 and PS $\leq$ 500 bar, they are excluded in accordance with Article 1 (3.6) (Machine Directive)	- Quando DN $>$ 200 e PS $>$ 500 bar (definizione 2.1 dell'articolo 1) - Whereas DN $>$ 200 e PS $>$ 500 bar (definition 2.1 under Article 1)
Tubazioni e raccordi per gas del "Gruppo 2" Hoses and fittings for gases belonging to "Group 2"	- Quando DN $\leq$ 100 e PS DN $\leq$ 3500, esclusi in base all'articolo 1 punto 3.6 (direttiva macchine) - Whereas DN $\leq$ 100 and PS DN $\leq$ 3500, they are excluded in accordance with Article 1 (3.6) (Machine Directive)	- Quando DN $>$ 100 e PS DN $>$ 3500 (definizione 2.1 dell'articolo 1) - Whereas DN $>$ 100 and PS DN $>$ 3500 (definition 2.1 under Article 1)
Accessori (FRL, manipolatori) Accessories (FRL, Handling)	- Se non superiori alla categoria I all'articolo 1 punto 3.6 (direttiva macchine) - Whereas they are classified as no higher than category I under Article 1 (3.6) (Machine Directive)	- Se superiori alla categoria I (definizione 2.1 dell'articolo 1) - Whereas they are classified as higher than category I (definition 2.1 under Article 1)

PS = Pressione massima ammissibile/Maximum allowable pressure

DN = Dimensione nominale/Nominal Size

Milano, Maggio 2014  
Milan, May 2014

Amministratore Delegato  
Chief Executive Officer